

Año VI: N.º 271

15

céntimos

EL CINE

REVISTA POPULAR ILUSTRADA
DIRECTOR-PROPIETARIO LUCAS ARGILÉS

24 de Marzo 1917

15

céntimos



LA IDEAL CHELITO

cuya aparición en el frívolo género de la canción nonesta, inaugurando el Trianón Palace de Madrid, ha dado lugar a los comentarios más encomiásticos de toda la prensa de la Corte

Tose el que quiere Discoides pectorales
M. ROSELLÓ
 Remedio eficazísimo para la curación de todas las enfermedades del pecho, calmando la TOS por pertinaz y crónica que sea, facilitando notablemente la expectoración. Ninguna TOS resiste a los **Discoides Roselló** veinticuatro horas.
PRECIO DE LA CAJA: 2 REALES
 Pídase en todas las farmacias y droguerías

Compañía Española de Artes Gráficas (S. A.)

Obras de Texto : Revistas : Periódicos
 Folletos : Catálogos : Circulares : Facturas
 Talonarios : Memorándums : Tarjetas
 Esquelas mortuorias y toda clase de
 : : : trabajos comerciales : : :

Casa especial para Carnets : Calendars
 rios y etiquetas en relieve

Muestrarios de todas clases y Libros Rayados
 Encuadernaciones de lujo y económicas

Mallorca, 257 bis - BARCELONA
 Teléfono 7210

NO MAS VELLO
 POLVOS COSMETICOS de FRANCIA

DEVILATORIO
 NO IRRITA EL CÚTIS
 QUITA
 EL PELO EN 2 MINUTOS
MATA LA RAIZ

BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona
 SE ENVIAN POR ULTIMO CERTIFICADO AUTENTICADO 3 PAIS 7/1

Catarro, Coqueluche
 y toda clase de **TOS**
 de los niños, se cura con el
Anticatarral Roselló

Pastillas de la V (Nombre registrado)
 orden. Purgante suave, no da irritación, no demás purgantes y usá
 y hacer la vida habit

ideal de los purgantes, maravilla del estómago, antibiliosas y depurativo de primer me, no da dolores de vientre, el aplastamiento que dan las tolas puede comerse de todo

Dosis: Una laxante - Dos purgantes
Caja: 10 céntimos - Tubo: Una Peseta
Depósito: Farmacia M. ROSELLÓ - Barcelona

TIRANTE - BENEFACTOR Patentes núms. 19,429 - 50,709 - 53,582

Para el desarrollo de pechos de las señoras, caballeros y niños

:- Indispensable a toda persona que aprecie y practique la higiene en el vestir :-
 Con el uso del Tirante-Benefactor, las señoras conseguirán el desarrollo de sus senos pudiendo prescindir así de medicinas y unguentos perjudiciales muchas veces a la salud
 De venta en casa los Sres. Eduardo Schilling, S. en C. (Barcelona-Madrid-Valencia) y al fabricante de Ligas y Tirantes «Smart» **AMADOR ALSINA**
 Riera S. Juan, 8 BARCELONA-Teléf. A-4851 que mandará folleto gratis a quien lo pida

Sin Benefactor Con Benefactor Sin Benefactor Con Benefactor

La mejor lámpara irrompible

RAY

Montada con **ALAMBRE CONTINUO**

Rambles de las Flores, 16. **BARCELONA**

ABORTO Y DOLOR RIÑONES
 :: SE EVITAN CON EL ::
Parche PARADELL

Uno, 2'50 pesetas : Por correo, 3 pesetas
FARMACIA PARADELL :: ABERTO, 28 :: BARCELONA

LA REMINGTON
Escribe . Suma . Resta
6, Calle de Trafalgar, 6 * **BARCELONA**

TONICO RECONSTITUYENTE REMEDIO
 ESPECIAL CONTRA LA NEURALGIA, NEURITIS, MIGRAÑA, RAQUITISMO, RHEUMATISMO, NEURASTENIA, CONVULSIONES, ENTORPECIMIENTO
 De Venta en Farmacias

ELIXIR Y CREMA DENTIFRICOS MENTHOL VINTRO
 FRASCOS: 1'25 - 2 y 3 Ptas. - TUBO: 1'50 Ptas.

IRIDOL: calma instantáneamente el DOLOR de MUELAS
 Depósitos Centrales: Cortes, 557-688
TELÉFONO 2213 BARCELONA

Zamirindos Vintro
 Curan estreñimiento asmático, congestiones, vómitos, sequedad &
 Conserva laxante y refrescante en forma de bombones
 De venta en todas las farmacias

Albumes de Música Popular

EL CINE lleva editados 15 de los trimestrales, que regala a cada suscriptor y 8 de los que dedica a cada uno de los más populares autores. Se ha puesto a la venta **el núm. IX, dedicado a Zamacois**

Los números corrientes a 0'50 pts. : Los atrasados, a una peseta : Los V y VII (extraordinarios) a 1'50 pts.

El periodista precoz

Pepito Canalejas

EL hijo mayor del ilustre presidente del Consejo de Ministros, Pepito Canalejas, ha comenzado a cultivar el periodismo a los diez y seis años.

Nada de extraño tiene que el primogénito de aquel glorioso hombre público, tan aficionado al periodismo, lleve dentro a otro periodista en embrión...

Pepito Canalejas, comparte hoy sus estudios, con la jefatura de la Redacción de *El Escolar*, un periodiquito modesto y simpático escrito por estudiantes de Bachillerato.

Y en *El Escolar* hemos visto distintos trabajos literarios de Canalejas hijo; unos trabajos ingenuos, sencillos, como corresponden al naciente literato.

Con gusto reproducimos uno de esos trabajos de Pepito Canalejas.

«PIERROT

Amigo lector: voy a contarte un cuento triste, muy triste, pero son los muñecos de una farsa los que lo interpretan.

Un muñeco muy feo y muy roto.

Una muñequita fina y muy bien vestida. ¡Pobrecito Pierrot, que desgraciado era y cómo quería a Colombina!, pero ella le despreciaba porque era pobre, era feo y sus trajes estaban rotos.

Él no se daba por vencido; ¡la amaba tanto!; que su única felicidad la cifraba en su amor.

Pierrot tenía que representar su papel en la farsa. Tenía que hacer reír a los demás; pero su corazón se destrozaba por momentos.

Una noche llegó al balcón de Colombina y la cantó su amor; pero ella no salía y Pierrot lloraba. Iba todas las noches y la cantaba la misma canción.

Pierrot llegaba tarde a la farsa y su amo le maltrataba.

Todos se reían del grotesco enamorado.

¿Cómo iba a sentir?

¿Cómo iba a estar triste un payaso?

Pierrot trabajó de nuevo aquella noche; hizo reír a la gente más que nunca.

Después salió del teatrillo. En el mar riaba la luna, blanca como el traje de Pierrot. El mar cantaba sus tristes canciones; entonces él se encaramó sobre un peñasco y se dejó caer.

La luna reía; el mar seguía cantando sus tristes canciones.

¡Pobre Pierrot! él era el muñeco más roto y más feo de la farsa; pero bajo aquellos vestidos hechos girones se ocultaba un corazón limpio y entero.—JOSÉ CANALEJAS».

Admiremos y alentemos las nobles aficiones de Pepito Canalejas. Y saludemos a este joven amigo nuestro, como a un compañero. EL CINE le felicita.

De la vieja Castilla

Un camino blanco
que muere en la sierra,
junto al caminito
se yergue la iglesia,
una iglesia tosca
de yeso y de piedras.
En la torrecita
la esquila voltea
Tilín, tilán,
la esquila voltea.

Es mañana clara
de sol y de fiesta,
las mozas ¡qué humildes!
que van a la iglesia,
parecen monjitas
tristonas y quietas.
Allá en la torruca
la esquila voltea
Tilín, tilán,
la esquila voltea.

Calla, campanuca,
que la misa empieza,
Tilín, tilán,
que la misa empieza.

Justino Ochoa



Conchita Sevilla

Bella y notable bailarina que ha triunfado con gran éxito en el Teatro Reina

Chismes y Cuentos

AHORA resulta que Rafaelita Haro se va de la Comedia—teatro—y de la comedia—género teatral.

¡Qué sorpresas nos dan estas madamitas de teatro!

Rafaela Haro debutará en el Teatro Cómico de Barcelona, el sábado de Gloria.

Matilde Asquerino va a hacer el *Hamlet*.

La linda actriz, presa en esta idea, no descansa desde hace dos meses, estudiando figura, detalles, indumentaria...

Nosotros creemos que la Asquerino puede, por su talento, hacer el *Hamlet*.

Lo que no creemos que el Coliseo Imperial sea teatro digno de esa creación.

Peña sigue despidiéndose de todo el mundo.

¡Que me voy a la Habana! ¡Que me voyoooy!

Y venga reclamamos en la prensa.

¡Pero que tontos somos los *courrieristes*!

La fiesta del sainete va a ser un gran éxito.

Diversos estrenos.

Cupletistas de rango.

Todo esto será motivo de satisfacción para Pérez Lugín. Y como la satisfacción engorda, pues resulta que para que viva «Don Pío» en Madrid, va a ser necesario su ensanche.

Pérez Fernández y Luque han leído en el Cómico una obra en dos actos, titulada *Los últimos frescos*.

¿Será: los últimos de verdad?

Martínez Sierra anuncia en Eslava el *auto religioso* titulado *Cristus*.

¡Cristus con Martínez Sierra!

«Navidad en Pascua. *Cristus en Semana Santa*...

¿Como no aprovechó la Purísima para hacer otro *milagro* titulado «La Virgen», y San José para hacer «El carpintero discreto», por ejemplo?

¡Cristus con el autor místico!

Caralt dicen que va a la Zarzuela.

¡Hombre, el ex camarero con música no estaría mal!

Música de cucharillas y copas. ¡Tin, tin, tin!

Pepe Verdades


El Maestro Pujol

Autor de la partitura de «El estudiante de Salamanca», zarzuela en dos actos estrenada en Apolo. El maestro Pujol se ha revelado como un músico de grandes méritos

Siete estrenos, una «reprise» y otras noticias

MALA semana para los autores. Fracasos en casi todos los teatros...

Fracasó en la Comedia el juguete alemán en tres actos traducido por Javier Bueno, «¡Á égrate, papaitó!»

Fracasó en el Infanta Isabel «La veredita», tres actos de Xavier Cabello.

Fracasó Caralt en el Circo.

Fracasó «El primo segundo», comedia en dos actos de Miguel Rey, en Lara.

Fracasó...

Vamos con las buenas noticias.

En Cervantes gustó el juguete en tres actos «Todo corazón». La gente rió a su gusto y aplaudió las situaciones cómicas de la obra.

En Novedades triunfó también como libretista y músico el amigo Extremera con «La reina alegre», zarzuelita que está bien y agradó mucho al respetable.

Pérez Fernández y Luque consiguieron igualmente triunfar en el Cómico con el sainete en dos actos «Las mujeres mandan o contr pereza diligencia». Es un sainete el suyo hecho con buenos elementos y procedimientos honrados. Pérez Fernández, divorciado de Muñoz Saca hará labor artística y provechosa. En cuanto a Fernando Luque todos le conocemos por un escritor humorístico de envidia y gracia sin chocarrería. La gente del Cómico bien, como de costumbre, sobre todo Enrique Chacote y Loreto Prado.

En el beneficio de Antonia Plana en el Infanta Isabel, se estrenó el entremés de los Quintero «Los ojos de luto.» Entremés de los Quintero. ¿Basta con esto? Discretoos, cosa bien hablada, gracia de ambiente... Nada nuevo, pero nada malo. Entremés de los Quintero. Antonia Plana en su beneficio, la misma de los días ordinarios.

El Teatro en la Corte

En el Reina Victoria se reprizó «El abanico de la Pompadour.»

No nos pareció ni mejor ni peor que el año pasado.

Pero sirvió para que admirásemos a la señorita Crehiet como tiple cómica, que está monísima.

En la Zarzuela siguen ensayando «El tesoro», del maestro Vives.

Ramón Asensio Mas, está enfermo de gravedad.

Lo lamentamos mucho.

Abel Amado

Letra del cuplé

ESTILOS CRIOLLOS

II

Diga por qué está enojada con su negro compadrito, que no le merma una hombrada para tenerla mimada y que le quiera un poquitc.

III

Oiga, mi china querida, y escúcheme sin enojos, que está sangrando la herida que me ha inferido, homicida, con el puñal de sus ojos.

Varietés

Se abrió el Triánón.

No ocultemos que esta nueva apertura del teatro de Moriones, con varietés, ha despertado curiosidad.

El día de la inauguración se agotaron los billetes.

El único atractivo del cartel es la Chelito. Esta, gentil y bella siempre, no ha variado.

Estrenó dos cuplés muy bonitos. «La bandidera», de Graciani y Font, y «Verbenera», de Sauma.

El resto del programa resultó gris, gris, gris...

◆ ◆

En Romea se ha despedido *La Checa*, bailarina que, como César, «llegó y venció».

Y han debutado Ursula López y Teresita España.

◆ ◆

La Argentinita, que ha debutado con éxito en el Palace Hotel, pasa de éste al Reina Victoria.

La simpática y graciosa bailarina gana de marco, y por tanto sus excelentes facultades resaltarán mejor que en el café del Palace.

◆ ◆

Terminó Amalia Molina en Lara, después de éxitos grandes.

◆ ◆

Cortamos y pegamos:
«Pastora vino a Valencia contratada por siete únicas funciones, y el empresario teatro Eslava prorrogó su actuación tres días más. Pastora accedió, y, previo el anuncio se vendió el billete íntegro de los tres días. Pero, en estas andanzas, a la Imperia le olvidó pagar un impuesto de su automóvil y la popular artista ha tenido que salir de Valencia de prisa y corriendo con dirección a Madrid, para que no le embarguen el automóvil. Y el empresario del teatro Eslava ha decidido que cerrará, porque la gente devolvió el papel.»

◆ ◆

Dicen que Julita Fons hará una corta temporada en el Triánón, cantando cuplés. Nos parece muy bien.

El hombre del vagón

□ □

Viendo películas

Terminó por fin la tremebunda «Marrón rojo», viniendo a enriquecer el cartel del Gran Teatro, una buena película, excelente adaptación cinematográfica del drama de Sardou, «Ferreo».

Además, y como acontecimiento, se anuncia el estreno de «Andrea», cinta en dos partes, interpretada por la bella Francesca Bertini.

Bien por el Gran Teatro que así vuelva por sus antiguos fueros.

Un buen programa nos presentó el Cómico. «Los Saltimbanquis», «El Horóscopo», «La Dominadora» y «Lucha por el destino» últimas estrenadas, son cintas de ingenio, asunto, bien desarrollado y de presentación fotográfica exquisita.

Y nada más.—*La Madrid.*



Ceferino R. Avecilla,
Autor de «El estudiante de Salamanca»

ESTILOS CRIOLLOS

Letra de AURORA JAUFFRET (La Goya)
MÚSICA POPULAR ARGENTINA
Creación de LA GOYA

MODERATO.

ff *p*

Two staves of piano music in 3/4 time, key of B-flat major. The first staff has a forte (*ff*) dynamic and the second has a piano (*p*) dynamic. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

VOZ.

No me des.precie ti.ra na que soy sue.cla.va ren.di

A single staff of vocal music in 3/4 time, key of B-flat major. The lyrics are: "No me des.precie ti.ra na que soy sue.cla.va ren.di". The melody is simple and follows the rhythm of the piano accompaniment.

y que ha de llorar ma.ña na a mor que des.precia va na por cuen.tos que le han po.ni

D.C. dos veces
y sigue.

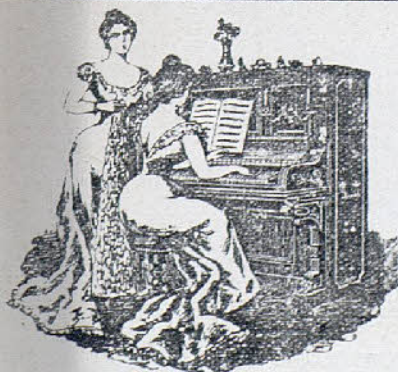
Two staves of piano music in 3/4 time, key of B-flat major. The lyrics are: "y que ha de llorar ma.ña na a mor que des.precia va na por cuen.tos que le han po.ni". The music ends with a double bar line and the instruction "D.C. dos veces y sigue."

VIVO.

ff

Two staves of piano music in 3/4 time, key of B-flat major. The tempo is marked "VIVO." and the dynamic is forte (*ff*). The music concludes with a final chord.

No se publicará original de música en esta página si no viene debidamente autorizado con la firma de sus autores o propietarios



PIANOS de cuerdas cruzadas
sublime marca

R MARISTANY
A PLAZOS

¡5 DUROS MENSUALES 5!

Garantizada su solidez e irreprochable fabricación
Iguales condiciones de pago en toda España

BARCELONA: Plaza de Cataluña, 18 — MADRID: Calle de Alcalá, 44

TOROS Y TOREROS

EL TOREO VERDAD

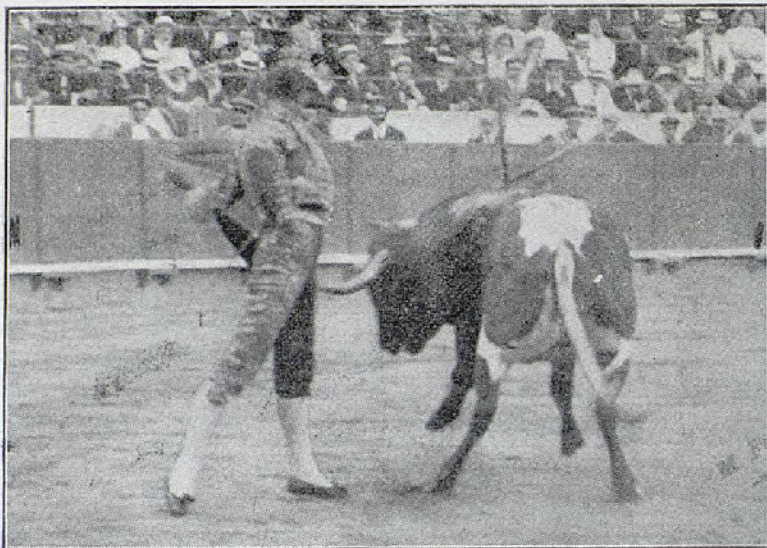
JOSELITO ha realizado el día de San José, en la Plaza Monumental de Barcelona, la faena más grande de su vida torera.

Yo he voceado a los cuatro vientos la excelcitud de esa faena y seguiré lanzando elogios para ella siempre que se me presente ocasión. Este es el antigallismo que quieren ver en mí algunos gallistas recalcitrantes. Sabido es que, prestos a apasionarse, nadie se apasiona tanto como ciertos gallistas. Tengo pruebas de ello. Yo estoy seguro de que esa faena de Joselito la hace Belmonte, y esos gallistas se muerden la lengua, cuando no la buscasen peros y defectos; y estoy segurísimo de que algunos objetarían, que sí, que era una gran faena de muleta, pero que no les gustaba; que ellos no gustan del toreo emocionante y trágico, que prefieren el toreo pinturero y adornado de los Gallos; y tacharían de aficionados *serios*—de aficionados fúnebres— a los partidarios del toreo clásico, del toreo emocionante, del toreo rondeño. Esto lo sé con toda seguridad, positivamente. Es decir, la faena que vimos el lunes, la misma, idéntica, calcada, la hace Belmonte, y aducen que, reconociendo que fué una faena muy buena, no les gustó; que ellos quieren faenas alegres, adornadas, como las de los Gallos... Esos son los gallistas apasionados—no todos los gallistas, pero muchos, los recalcitrantes.—Y eso no pasa en el belmontismo. Eso no sucede, por más que existan apasionados de un torero, más que con determinados gallistas intransigentes. Esos gallistas que, diciendo continuamente que quieren adornos y alegrías; que, burlándose de continuo de los *aficionados serios*, no han tenido inconveniente—y han hecho bien— en entusiasmarse, legítimamente, con la soberana faena de Joselito en el quinto de Saltillo; faena que fué un modelo de seriedad, de classicismo, de rondeñismo, de toreo de emoción; fué una faena clásica, emocionante, seria, rondeña a más no poder. Fué el toreo que queremos los aficionados al toreo *serio, rondeño y emocionante* que continuamente desprecian y desdennan ciertos y determinados gallistas. Los cuales ahora por haber sido Joselito el que lo ha practicado, se entusiasman con el arte soberano de este modo de torear.

Decía que en el belmontismo—ni en ningún otro partidismo—hay tanta intransigencia como en algunos gallistas, y tengo pruebas de ello. El domingo, estaba cerca de mí un bel-

montista convencido, estusiatista; un belmontista de corazón, un—¿por qué no?—antigallista. Cuando rodó el quinto saltillo, yo ví como aquel buen aficionado *lloraba* de emoción y de entusiasmo, y como voceaba que aquello era lo más grande que podía verse. Es decir, lo que jamás hubiera confesado un gallista de los que yo conozco, si en vez de ser José, es Juan el que hace la faena.

Toda esta digresión es para recalcar como



Joselito ejecutando un pase natural, modelo de toreo rondeño clásico y emocionante

yo no soy, ni he sido nunca, antigallista; sino contrario al toreo que demasiadas veces emplean los Gallos, un toreo efectista, de engaños bobos. Pero cuando una buena faena es realizada, yo soy el primero que me entusiasmo y la voceo, sea quien sea el que la haya ejecutado.

Y ésta de Joselito, es de lo más grande que yo recuerdo, y desde luego lo más grande que ha hecho José Gómez.

Se sentó en el estribo y, sin levantarse, sin moverse, dió, con la derecha, tres pases—alto, de pecho y alto—enormes, y levantado, pero en el mismo sitio, pegado a los tableros, remató la serie con un cuarto pase de pecho con la derecha, idéntico a los tres preceden-

tes. ¡Esto nos puso en piel! Pues aún faltaba lo mejor. Cambió de mano y ejecutó un soberano pase natural, un ayudado por esto, y seguidamente toreó *en redondo*, por naturales y guidos, de tan estupenda, clásica y emocionante manera, que no puede pedirse más. Cuadró al toro ¡naturalmente! y coronó la magna labor con una gran estocada. ¿Puede pedirse faena más completa, sobria, clásica y emocionante? No. Nótese que no hubo un solo

molinete, una sola alegría, un solo rodillazo, un solo desplante, un solo paseito pidiendo palmes, sin embargo esta faena quedó—entre gallistas y no gallistas—como la más grande de Joselito.

Y es que los gallistas no quieren reconocer una cosa, y es el don de *asimilación* que posee Joselito. Antes del advenimiento de menor de los Gallos, los gallistas eran antibombistas. Vino José, a pesar de que empleó—con cosas suyas—mucho del toreo Bombita, los gallistas no lo reconocían, y aplaudían lo que él silbaban.

Ahora son antibelmontistas, no han notado que hace un par de años, Joselito, que *no es un torero genial*, se ha asimilado el toreo belmontino, ha cambiado

de toreo y hace faenas puramente rondeñas como esta del lunes. Y apesar de que ellos desdennan a Belmonte y su toreo, y a los aficionados *serios*, partidarios del toreo *verdadero*, han entusiasmado con Joselito, y con su faena seria, rondeña, sin trampa, exenta de adorno y de toda pinturería.

¡Pero no se convencerán! Son inconconvertibles, porque son apasionados como nadie.

Don Quijote

INCOMPARABLE ESMALTE
PARA LAS UÑAS

HELENA

De venta en todas las buenas perfumerías y droguerías.

Depositarios: **OLIVERES Y CASAS**
Paseo de Gracia, 91 — Periumería



Joselito, que el día de San José, en Barcelona, realizó la mejor faena de su vida torera

La Semana Teatral en Barcelona

VICTORIA.—*La canción del olvido.*—Se nos presentó la compañía de zarzuela del maestro Serrano, que tan brillante campaña ha hecho en Valencia, con «Marina» y el estreno de la zarzuela de Serrano, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, titulada «La canción del olvido».

El éxito fué resonante, grandioso, mercedísimo. He aquí una zarzuela modelo; he aquí una obra que sin necesidad de recurrir al escenógrafo y al sastre, entusiasmó legítimamente al público; he aquí una obra tan equilibrada, tan ponderada, en la cual el libro y la música se compenctran de tal suerte, que, como digo, puede señalársela como modelo del género.

Con un asunto trivial, ligero, como ha de ser para componer una zarzuelita de un acto, los dos jóvenes autores han escrito un libreto agradable, fino, correcto, en prosa y verso. El verso es en ocasiones inspirado, es verdadera poesía, con marcado sabor madrigalesco, y en otras no le falta gracia, con todo lo cual han dado ocasión al maestro Serrano para componer una de sus partituras mejores. Aunque se echa de ver desde los primeros compases la manera del maestro, ese su modo de sentir la música, tan característico, sin embargo, esta vez no se ha repetido, como venía sucediéndole en otras obras, y puede decirse que «La canción del olvido» es más original que todas las últimas producciones de Serrano, más nueva, aun conservando, repito, su sello personalísimo. Toda la partitura es espontánea, jugosa, inspiradísima, llena de frescura y de gracia. La canzoneta del primer acto, es un acierto definitivo de Serrano. ¡Qué número más lindo! La canción del olvido, la serenata de los soldados, y varios números más son así mismo un prodigio de facilidad e inspiración. El cuadro tercero, todo él musical, toma más altos vuelos, y tiene sonoridades y efectos orquestales muy notables.

Un éxito grande, de los que hacen época. Se repitieron todos los números, algunos hasta tres veces. Las ovaciones fueron entusiastas. ¡Gracias a Dios que vemos una zarzuela bien escrita, a la que no hay que poner pero, ni a la letra ni a la música!

La interpretación excelentísima, descolando la señorita Gil como cantante de hermosa voz y depurado gusto (si bien recitando el verso deja mucho que desear), el barítono señor Sala, que compuso admirablemente el tipo de capitán aventurero y cantó con arte; Patricio León, cuya gracia y naturalidad, cuyo talento y sobriedad cómica, le ponen a la cabeza de todos los actores cómicos de zarzuela.

La obra, cuyo asunto está colocado en Nápoles, hacia 1830, muy bien puesta en escena.

NOVEDADES.—*A cá'l anticuari.*—Un primoroso sainete de Rusiñol que responde a la obra luminosa y satírica del insigne artista. Porque el acertar a llevar la fina sátira rusiñolesca a la tienda de un anticuario, se concibe sin esfuerzo, pero el hacer llegar a la oscuridad del tenducho toda la luminosidad que caracteriza la obra del pintor-literato, es empresa que sólo el autor y quizá los hermanos Quintero, son capaces de realizar.

No es esta la primera vez que ante un sainete, ante un cuadro de Rusiñol, evoco la luz y el sol de

que impregnan los Quintero sus cuadros literarios andaluces.

A mí el sainete de Rusiñol me ha gustado extraordinariamente—más que a gran parte de la crítica, que a mi parecer, ha fallado muy de ligero—porque veo en él la mano del verdadero artista, que llevando al teatro la vida misma (cada tipo es un retrato magistral, tomado del natural) la reviste con el espíritu de la gracia, con la túnica impalpable del arte; y así se nos ofrece la realidad sin crudezas ni arideces, sublimada por el talento del artista.

De entre todos los tipos, el del anticuario y el del novio de la chica (un *benet* que no puede ser más que catalán, uno de esos catalanes ingénuos como niños, buenos como el pan) me parecen los mejor observados. Son dos aciertos formidables.

El estreno de *La locura de Madrid*, último atentado escénico de Muñoz Seca y García Alvarez, ha hecho reaccionar al público, y el pateo fué de los que hacen época. A media representación el público en masa, abandonó el teatro.

¡Gracias a Dios! ¡Gracias a Dios!

José D. de Quijano



Emilia Bracamonte
distinguida y gentil cancionista

Música Popular

El album número IX de *Música Popular* está alcanzando un éxito enorme.

Si no justificaran este éxito la historia de la floreciente publicación y el nombre prestigioso de don Joaquín Zamacois, a quien está dedicado el album, buscaríamos su origen en el sumario.

Y es que, a decir verdad, difícilmente se hallaría un puñado de canciones que fueran todas ellas obras maestras del cuplé, encerradas en las páginas de un solo volumen, y si decimos que entre ellas se encuentran las composiciones «La más chula» (esencia chula) que actualmente está cantando La Goya; «Tres y repique» y «Atención ¡bum! ¡bnm!», que cantan La Goyita y Eugenia Roca, y «El nido de ruiseñores», que crea Raquel Meller, y que son cuatro cuplés de los que más éxito han obtenido recientemente, se explica esta predilección del público, que se traduce en una extraordinaria venta de *Música Popular*.

Revista de Varietés

Eden Concert.—Debutó la canzonetista Jesusi-lla Unamuno que fué aplaudida.

También debutó Granito de Sal, hermosa artista que justifica el nombre que lleva.

De las bailarinas, las que más se distinguen son Bella Nena y la saladísima Caridad Delmonte.

Del resto del programa, nada que sobresalga artísticamente.

Buena Sombra.—Continúan los flamencos cantando para los camareros, pues como el público ya de por sí escaso, salía con el corazón tan niño, ha emigrado en busca de otros sitios donde no le amargen la existencia.

Alcázar Español.—¿.....? ¡Nada que valga la pena! como siga la empresa por estos derroteros, terminará el público por no pasar ni por la puerta... ¡y creo que obrará muy cuerdamente!

Teatro Poliorama.—Continúa la incomparable Aurorita, imperando en este elegante teatro, convertido por obra y gracia de su divino arte, en centro de reunión de nuestra buena sociedad.

La Goya está alcanzando un enorme éxito, pues todas sus bellas canciones son recibidas con grandes aplausos, con los que el público premia su gracia exquisita.

También se aplaude mucho, a su primita, la joven bailarina Gioconda, en la que se hermanan la distinción y la belleza.

Se presenta con toda espléndidez, tiene elegancia y domina todos los bailes.

No dudamos que en la Gioconda hay una gran artista, cuyo nombre será muy en breve de fama mundial.

Cine Doré.—Actúan Ana Livier equilibrista, La Valerito, genial bailarina española y Werts and Parner, acróbatas excéntricos número de gran mérito.

Se proyecta la grandiosa película, «El coche número 13» que gusta mucho.

Luis Daureo



Del alegre Paralelo

Nada nuevo que registrar esta semana; ligeros debuts sin importancia en todos los music-halls.

Las revistas volverán a estar en boga. Ya se preparan en dos o tres conciertos a darnos a conocer una serie de ellas. Pasaron ya las películas vivientes. A otra cosa.

En el *Royal Concert* el Trío Makoki es aplaudido con entusiasmo, es el número final del programa y merece las ovaciones que se le tributan.

Además descuellan Julia Pellin, Conchita Novelty, y tantas, tantas más que harían interminable la lista.

Rafael Fernández continúa haciendo «El regalo de Faraón, en el Novelty, donde Eloisa Carbonell, la estupenda bailarina, en unión del simpático Negris, alcanzan extraordinarias ovaciones.

Eugenia Roca, la ingénua artista, toda exquisitez, es la favorita del *Folles Bergère* encantando a la concurrencia con su arte verdad.

Geni Pon Pon, continúa en el *Pompeya* y la madrileña Preciosilla en el *Montecarlo*.

Alfredo M. Alvarez

HULES Plumeros : Linoleums Impermeables para Camas
Cepillos, Esponjas, Gamuzas, Calzado de goma
J. RIBERA - Puertaferrisa, 25 (frente calle Píno)

Gran Salón Doré Grandes Atracciones.—
El cine de moda en Barcelona.

HULES Plumeros : Linoleums Impermeables para Camas
Cepillos, Esponjas, Gamuzas, Calzado de goma
J. RIBERA - Puertaferrisa, 25 (frente calle Píno)

Variedades del Cine

«Los 4 jinetes de la apocalipsis»

Una importante casa francesa ha editado un film de 1.200 metros, basado en la novela del célebre escritor Vicente Blasco Ibáñez, «Los cuatro jinetes de la apocalipsis».

Personas competentes aseguran que, tanto por el lujo de detalles como por la propiedad con que está hecha, es una cinta verdaderamente notable.

El capitán Marcelo Vandal

Después de unos días de permanencia en París, se ha incorporado nuevamente al frente francés el administrador de la sociedad Eclair señor Marcelo Vandal.

El señor Vandal, que desde los principios de la campaña se encuentra en filas, ha sido, por su heroico comportamiento, ascendido a capitán.

Nuestra enhorabuena al inteligente administrador de la casa Eclair, que llevado de su patriotismo, no dudó en cambiar las comodidades de que disfrutaba por la azarosa vida de campaña.

Neva revista

En Batavia se ha empezado a publicar una revista cinematográfica titulada *Java Kine*,

cuyo primer número ha tenido gran aceptación. La nueva revista, que está editada a todo lujo, contiene muchos datos de gran utilidad para los cinematografistas.

Otra película de la Studio Films

Dentro de breves días empezará esta importante manufactura una nueva película que se titulará «La herencia del diablo».

Será continuación de «La loca del monasterio», y, como ella, estará impresionada en Montserrat.

Aplicaciones del cine

El sistema empleado por la Gran Bretaña para anunciar los empréstitos de guerra es verdaderamente original.

Para ello se vale de los cuatro mil cinemas que hay en la isla, los cuales, una vez lanzada la idea del empréstito, se concretan a exhibir films alusivos, consiguiendo de este modo una gran propaganda, debido al incremento que en Inglaterra ha tomado el cine.

Separación

Por diferencias acerca del criterio administrativo, ha dejado de pertenecer a la Milano Films don Antonio Cerutti.

A filas

Se ha incorporado al ejército italiano el conocido actor cinematográfico Giuseppe Zuccarello.

Unión Film

Con este título se ha constituido en Nápoles una nueva casa para la explotación de films.

Nuevo actor español

Nos dicen que Julián Cantera joven actor español, de quien se ha hablado recientemente con motivo de un asunto que fué comentadísimo en el mundo de la cinematografía, va a ingresar en ella, dedicándose de lleno a este difícil arte, para el que posee grandes facultades.

La primera película en que tomará parte trabajará con la conocida actriz Lolita Paris.

Personal

Ha dejado de pertenecer a la casa Pullés y Lema, el Sr. Herrera que prestaba sus servicios en ella.

Nel labirinti di un'anima

Este es el título de la gran obra de Roberto Bracco, que la Volca está adaptando a la cinematografía.

Parece ser que hay gran actividad por terminar esta cinta, que, tanto por el lujo de su presentación, como por el cuidado que en ella se ha puesto, promete ser una obra maravillosa.

Se ha encargado de la parte de protagonista la encantadora actriz Lola Visconti Brignone.



Suandais
incomparable película «Camino del deber»

Argumentos de películas

La Silentium Film

Esta floreciente casa, ha empezado la edición de su tercer film, titulado «Ilusión», de la que es protagonista L. Pini.

«Naná»

Para terminar esta película, han estado en Nápoles los actores de la Cæsar, caballero Riso y Tiide Kossoj.



La libertad o la muerte

J. Tolosa

Los esposos Lorrison dirigen una Escuela de Natación. Mari, la esposa, es una

verdadera notabilidad en dicho arte.

Lorrison, en cambio, va pasando su vida dado a la bebida y al juego, sin preocuparse lo más mínimo en cuestiones de trabajo; esto, naturalmente, es motivo de frecuentes discordias en el seno de aquel matrimonio, viéndose Mary, además, a cada paso maltratada por su esposo y obligada a soportar una vida por todos conceptos desdichada.

Poco tardan en traslucirse al exterior aquellos altercados, y en seguida cunde entre los alumnos de la escuela la noticia de la desavenencia.

Durand, uno de los más distinguidos discípulos, entusiasta admirador de Mary y conocedor de la cruenta vida que ésta se ve obligada a sufrir, se interesa vivamente por ella en diferentes ocasiones, y llega a ofrecerle su decidido apoyo para arrancarla de las garras de aquel vividor.

Convencida, por fin, Mary de que iba a serle imposible proseguir la vida en aquella forma, opta por declarar a su esposo sus propósitos de divorciarse. Lorrison no presta

oído alguno a las palabras de Mary, y, antes al contrario, vuelve a maltratarla.

Mary da cuenta de su decisión a un abogado, y hace que éste cite a su esposo a una entrevista. En presencia del abogado, Lorrison, lleno de cólera, manifiesta que jamás consentirá en la pretendida separación.

En una entrevista entre Mary y Durand, éste manifiesta deseos de acudir a presenciar la fiesta del siguiente domingo, a lo que Mary objeta que no ha de valer la pena acudir a presenciar su último ejercicio.

Llegados al domingo siguiente, Mary invita a su esposo a beber unas copas a su salud por última vez, momentos antes de empezar sus pruebas; de este modo confía tener alejado de sí a su esposo durante su último ejercicio.

Mary ejecuta arriesgadas pruebas, y vemos poco después que se prepara para la última; debe consistir ésta en repetir, como otras veces habían realizado, un terrible salto al mar desde grandiosa altura, y llevando a sus pies enormes bolas de hierro sujetas por sendas esposas cerradas con llave; al hallarse en el fondo del mar debía librarse de las esposas abriéndolas con la llave que acostumbraba guardar en la mano, y reaparecer en seguida a la superficie del agua. Pero aquella vez, al

hallarse dispuesta para el ejercicio, erguida sobre la palanca, echaba al agua la llave de sus esposas, y seguidamente se desplomaba al mar.

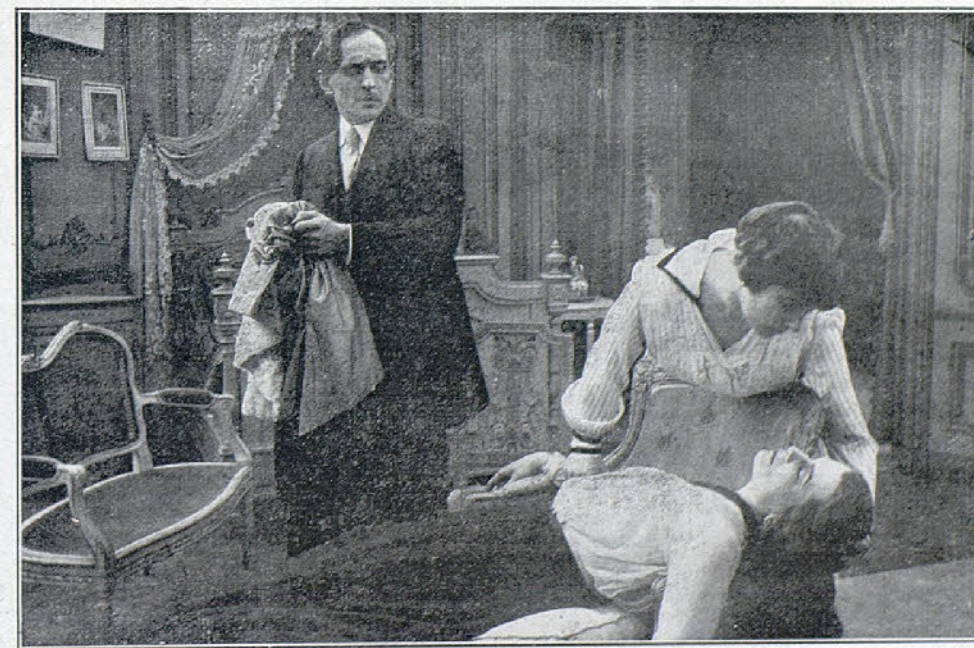
Por fortuna en aquel instante acababa de llegar Durand, a quien las últimas palabras de Mary habían inspirado gran inquietud; al ver lo sucedido, se dirige corriendo en busca de Lorrison, que se hallaba disfrutando los efectos del alcohol, y le pide otra llave que él guardaba, para poder acudir en auxilio de su esposa. Lorrison, en completo estado de embriaguez, se niega a entregarle la llave, pero Durand logra arrebatársela, y echándose al agua con presteza consigue sacar a Mary ya casi exánime.

Lorrison, creyendo muerta a su esposa, sufre en aquellos instantes tal impresión, que pierde por completo el conocimiento.

Dos años después, ya en completa libertad, vemos a Mary gozando de la mayor felicidad junto a Durand; sólo en cierta ocasión un triste recuerdo que les trae a la memoria un periódico caído al azar en sus manos, empuña por un momento la dicha de aquel nuevo hogar, víctima de un ataque de locura aguda, acaba de fallecer Lorrison en el manicomio de Lubens.



Una interesante escena de la película «A la luz de los faros»



Una interesante escena de la película «A la luz de los faros»

Las grandes exclusividades * Próximamente las grandiosas películas
LA NAVE FANTASMA SAVOIA FILMS

GLADIATOR FILMS
Interpretada por la genial y eximia actriz Itala Almirante Manzini

LA AMAZONA MACABRA

CARBONES LICH: Luz. Fijeza. Duración. ♦♦♦ SULFINA: Es lo mejor para pegar películas.—Empalme diáfano

Juan Llatjós Prunés

MADRID: Atocha, 94 - Teléfono 4213

BARCELONA: Paseo de Gracia, 59 - Teléfono 7254



“MASSAGE” Productos especiales para el masaje de la casa

«Creme Massage» «Creme Antiride»

Indispensable para hacerse
:: masaje facial en casa ::
Con instrucciones para el
:: :: mismo :: :: ::

Preciosa crema de «toilette». Preserva el cutis de los efectos perniciosos del aire, del sol y del polvo. Evita las arrugas, cutis grasos, :: :: barros, pecas, etc. :: ::

Véndese: En Madrid: F.ª Americana, Carrera S. Gerónimo, 1. En Barcelona: Vidal y Ribas, Vicente Ferrer, Banús, Icart, Sarrá, Baltasar, etc. Se remiten por correo enviando 3'50 ptas. por giro postal a la Clínica de Belleza de Barcelona, Rambla del Centro, 7

DEPILAR

SISTEMA AMERICANO

CABALLEROS: Al instante se arranca el PELO o VELLO de entre las CEJAS, que tanto afean, y de las MANOS, dejándolas finas como la cera.

Lo aplica una especialista, con título Americano.

Único gabinete en España:

Arohs, 3, 1.ª - BARCELONA

Bajo el poder de la amenaza

(Central

Cinematográfica)

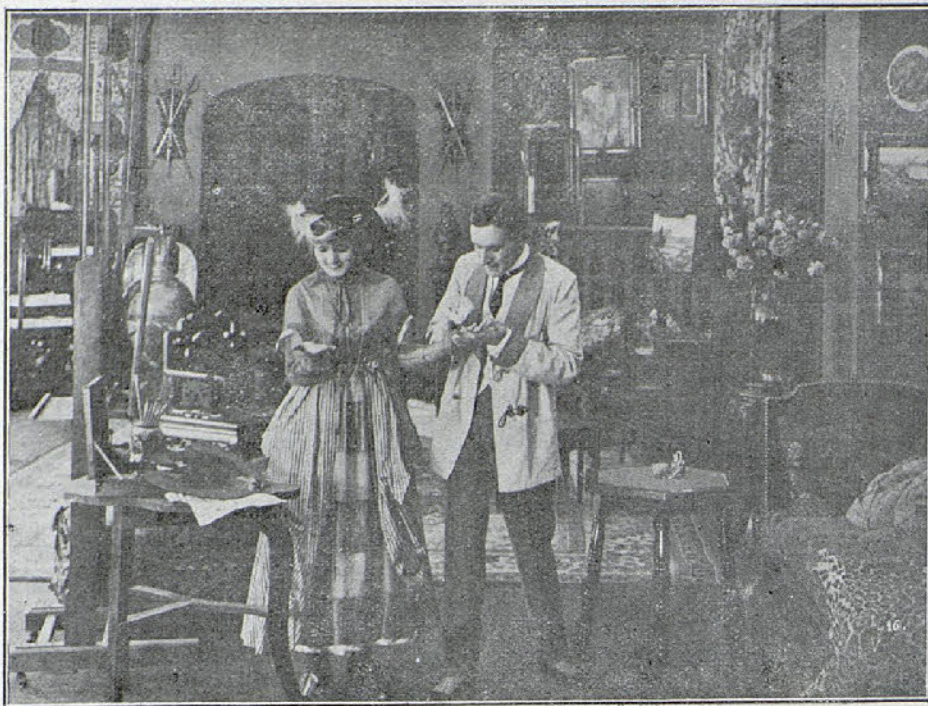
Jane Massol y su hermano Horacio habitan un lujoso chalet en Neuilly, donde gastan sin reparo.

Mlle. Massol va a salir, y su hermano le hace una observación. Llega al Circulo de Embajadores, donde varios amigos la esperan para tomar el té. A su llegada le presentan un joven, M. Lucien Veruand. Al poco rato hablan alegremente, pero obligada por la hora se despide de todos, e invita a Veruand a ir a su casa.

El martes siguiente no falta Veruand a la cita, le presenta su hermano y, por último, le lleva hacia la sala de baile; mas no sólo se baila en el chalet de Neuilly, también se juega, y Lucien toma parte en la partida de bacarrat.

En cuanto se marchan los invitados, Jane, Horacio y cuatro individuos más se reparten las ganancias. Jane no encuentra extraño el repugnante papel de anzuelo a que la obliga su hermano. Pasan tres meses y Lucien, arruinado, se suicida. Al enterarse Jane, se horroriza, y jura a su hermano que es la última víctima de su infamia. Y cuando su hermano la presenta un nuevo cliente, ella le detiene cuando se prepara a poner dinero sobre el tapete. A instancias de M. Garville, la joven declara a medias su turbación. Henri Garville se ofrece por si alguna vez necesita de un consejo o de un apoyo.

Un criado despedido previene a la policía, que sorprende la partida; escapándose cada cual como puede. Horacio se escapa y gana el tejado, donde, después de herir a un agente, le cogen preso. Restablecida la calma, Jane huye. Por la mañana se decide a ir a casa de M. Garville. La joven, toda emocionada, cuenta los sucesos de la noche pasada, por cuyo recuerdo sufre un grave ataque. M. Garville y su esposa envían en busca del médico. Restablecida Jane, se entera de que su hermano ha sido condenado a trabajos forzados. Apenada, pero valerosa, se dedica a estudiar la dactilografía, y poco tiempo después Mr. Garville le facilita colocación en casa de uno de sus amigos de Clary. Jane



Una escena de la película «Camino del deber»

parte para el castillo de Clary, donde el conde la acoge afablemente, y al día siguiente trabaja, a fin de poner en orden la contabilidad del castillo. Terminado el trabajo, el conde la retiene en su casa otro mes, a fin de arreglar su biblioteca.

M. de Clary, en una *tournee* de inspección a caballo, sufre un accidente grave. Varios campesinos le socorren.

Durante el tiempo que guarda cama, Jane le defiende de la muerte. El conde, agradecidísimo, le ofrece su mano; Jane no sabe qué contestar; su pasado...

Y se decide a visitar a sus amigos, que le aconsejan que acceda. «El pasado acabó; su verdadera existencia empieza el día en que usted vino aquí—le dijo el conde. La contestación de Jane es afirmativa.

Una noche Jane, al subir a su cuarto, ve a un hombre fracturando su secreter; dió un grito; el hombre va hacia ella... y reconoce a su hermano... «Escóndeme pronto, que vienen». Lo esconde, y al llegar el marido y los criados, dice: «Se ha marchado». De Clary y los criados se van a registrar en el jardín.

que cae muerto. Jane declara entonces a su marido todo su pasado y de Clary la perdona piadosamente.

El coche número 13

Empresa Cinematográfica

TERCERA JORNADA

La hija del ajusticiado.—El duque Jorge vuelve a aparecer, tomando a sueldo a un habil y malvado detective, llamado Thefer.

Este arresta a Renato Moulin, bajo la falsa acusación de un complot anarquista. Verificando un registro en su casa, substraerá la carta comprometedor de Claudia y la substituirá por un documento de sociedad secreta tal, que constituirá una prueba irreductible contra Renato, que le conducirá a una grave sentencia.

En la prisión preventiva, Juan Jueves y Renato se hacen amigos. Este, fingiéndose un delincuente por el estilo de aquél, procura hacerle hablar, sobre todo cuando está en estado de embriaguez. Pero el sicario, sin embargo, no confiesa más que lo que le conviene. De todos modos, forman alianza, puesto que persiguen un mismo fin.

Apenas se encuentran en libertad, tr bajarán para perder y desenmascarar a Claudia y a Jorge. Faltan las pruebas del delito, pero por medio de la astucia les obligarán a traicionarse.

Entretanto, Berta, la hija del ajusticiado Leroyer, salva a Renato de la infame insidia tejida para su pérdida, e inconscientemente la loca Ester ayuda a Berta, surgiendo

Lámpara VULCÁN

Filamento metálico estirado
 ÚNICA IRROMPIBLE!!
 antes y después de 2000 horas de uso
 F.º MATALONI s.ºnc Fáb. C. S. Agustín. 3 (G)

do de improviso, como un espectro, en el preciso momento en que el duque, disfrazado, quiere llevar a término la malvada acción que preparaba.

Pero Berta, que quiere cumplir su empresa con el mayor secreto y de noche, valiéndose del primer coche que encuentra en la calle y que casualmente es nuestro coche número 13, olvida en él un medallón con el retrato de su madre. Pedro Lorient, el cochero, se lo enseña a su sobrino, el doctor Esteban; éste, loco de celos, corre a buscar a su prometida, interrogándola acerca de su aventura nocturna. Pero Berta no puede hablar. Ella oculta a todo el mundo su verdadero nombre de Leroyer, haciéndose pasar por la señorita Monestier, y no volverá a usarlo sino cuando le sea posible demostrar la inocencia de su padre. Así, pues, todos ignoran su verdadero nombre.

Rehusa dar a Esteban explicación alguna, y él la abandona, indignado.

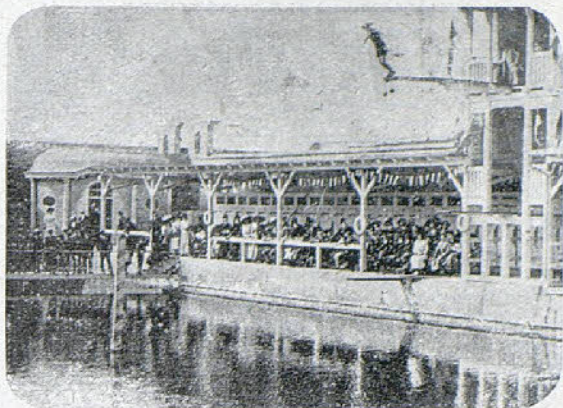
El abogado Enrique, hijo adoptivo del duque, consigue hacer absolver a Renato Moulin. Este, por medio de una estratagema, obtiene el cargo de mayordomo en casa de Claudia, quien prepara una gran fiesta en su villa, en la cual se presentarán cuadros plásticos. Sin que ella se aperciba, Renato combina con Juan Jueves presentar, como último número del programa y bajo el título de *Una noche siniestra*, la evocación del asesinato del puente de Neuilly, en el cual ella tomó parte, disfrazada de cochero.

Sí, bajo el nombre de mistress Dick Thom, se oculta verdaderamente Claudia Varny, la emoción y el espanto que le producirán el volver a ver en carne y huesos el sicario que cree muerto desde hace veinte años le hará perder la serenidad.

En tanto, el duque y Thefer han descubierto la existencia de Berta y sus particulares proyectos de venganza y reivindicación. Deciden suprimirla haciéndola raptar por dos bribones que la conducirán a un camino desierto, en donde estará a merced de Jorge y del detective. El rapto se verificará en el coche número 13, robado para el objeto, y con el número tapado.

Mientras en la fastuosa casa de Claudia se celebra la magnífica fiesta, asistimos al martirio de Berta.

Las dos acciones colaboran a un contraste angustioso.



Una escena de la película «La libertad o la muerte»

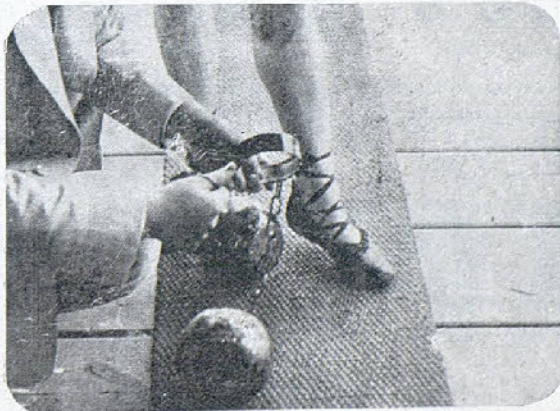
J. Tolosa

Berta está a punto de perecer en el desierto caserío, al cual Jorge prende fuego, después de haberla apuñalado. La aventura completa la evocación de su delito, sobrecogida de espanto.

CUARTA JORNADA

¡Justicia!—Durante el tumulto ocasionado por el incomprensible desmayo de Claudia, Juan Jueves roba de un escritorio de la aventurera una cartera con treinta mil francos, escondiéndola debajo de una losa del pavimento de la habitación en que vive, después de sacar el dinero y sin apercebirse de que en un departamento secreto contienen documentos de capital importancia para aclarar el delito; el testamento ológrafo del duque Segismundo en favor de su hijo Enrique y el recibo, del capitán Sin Miedo, de 20.000 francos recibidos para provocar y matar al duque en desafío.

La desaparición de estos documentos, que



Una escena de la película «La libertad o la muerte»

J. Tolosa

les hace temer el rigor de la justicia, une otra vez a Claudia y al duque Jorge, juntándoles de nuevo cómplices. Juan Jueves ha ido al extranjero, en donde lleva una vida de gran señor. Cuando sabe que Berta, salvada por milagro, es la hija del inocente Leroyer, muerto sobre el patíbulo por él, y que por la persecución de Jorge y Claudia corre nuevos peligros, vuelve a París, decidido a revelar toda la verdad a la justicia.

Pero el duque y Thefer están prevenidos y le acuchillan traicioneramente.

Berta corre a la cabecera del moribundo y escucha su confesión, siendo perdonado por la joven.

Así, muere redimido. En la cartera se encuentran los dos documentos.

Los acontecimientos se precipitan y sería muy largo relatarlos.

Apenas es, todo esto, un sumario de la grandiosa tetralogía, fuente continua de emociones, de sorpresa, de encantos, en maravillosa sucesión de escenas en todos los ambientes, en todos los rangos sociales; serie de cuadros de una verdad y un lujo que tiene requisitos precedentes.

Enrique resulta ser el niño salvado por Juan Jueves y puesto en el terro del hospicio por el cochero del coche número 13. El duque Jorge pierde la razón. Claudia Varny se suicida del modo más emocionante en el momento de ser detenida por la policía en su villa.

Enrique de Latour Vaudieu lleva a su lado a su madre, Ester, a quien Esteban tiene esperanza de curar por medio de una arriesgada operación quirúrgica. Renato Moulin es nombrado administrador de la inmensa fortuna del nuevo duque. La lápida con la palabra «¡Justicia!» es completada por estas otras:

PABLO LEROYER

*Ajusticiado por el crimen de otro
Rehabilitado por su hija, veinte años
después de su muerte.
¡Descanse en paz!*

El terrible drama, al mismo tiempo que nos hace estremecer, contiene escenas cómicas que le prestan una nota alegre y graciosa.

Pedro Lorient vende su coche número 13, después de veinticinco años de servicio, y se pasea como un gran

LA TORRE EIFFEL
CARMEN 42 y DOCTOR DOU. I

PRONTO:
Presentación de las modas más recientes

En breve se anunciará la primera gran Exposición

Enfermedades de la Mujer

Dr. F. DE PORRAS
EX INTERNE DES HOPITAUX DE PARIS

Curación radical del Cáncer y demás tumores
Empleo terapéutico del RADIUM, RAYOS X,
CORRIENTES ELÉCTRICAS, etc.

CONSULTAS DE 11 A 1 Y DE 5 A 7

Rambla Canaletas, 9, Pral.

PETRÓLEO HAHN

EL TESORO DE LOS CABELLOS

F. VIBERT, Fab. LYON

Representante: A. AMBROA, Claris, 80, Barcelona

señor en un magnífico automóvil de su célebre sobrino el doctor Esteban y de su encantadora mujercita Berta Le Royer.

Belleza fatal

(Central Cinematográfica)

Christián de Neuville y el ingeniero Billy Burns son amigos de la infancia.

Eliane de Valorbe es una señorita de belleza tal, que todos la conocen por «La más bella». Eliane se regocija de verse cortejada por todos, pero esto disgusta a Billy, que la dirige reproches en los cuales se advierten celos...

Pero Christián de Neuville ama también a Eliane... y tenía que llegar un choque entre los dos amigos... Billy Burns maltrata un día a su amigo en presencia de Eliane...

Al otro día Billy, arrepentido, viene a pedir perdón de su conducta a la joven, y como ella le preguntase por qué había sido todo, la responde: «Porque la amo»... Eliane, ante esta confesión, quedó pensativa. Billy, no pudiendo vivir sin el amor de Eliane y temeroso de un nuevo arrebato por su parte, va en busca de Christián para, de acuerdo, rogar a Eliane que eligiese uno de los dos.

Y así sucede. Christián se entera de que Eliane ha elegido a Billy, entristecido, pues el joven no había dudado ni un momento de que la joven le escogería a él, y, apenado, va a ocultar su pena al campo, donde se dedica



Una escena de la película «La libertad o la muerte»

J. Tolosa

a la caza para olvidar a la que ama. Pero la caza le rinde, mientras su pensamiento va en busca del ser querido, al que no puede olvidar.

Eliane es la esposa de Billy. Pero sufre con el carácter de su marido. Un día, después de una escena violenta, Eliane escribe a Christián explicándole su desgracia, leída la cual partió éste para llevar consuelo a la que amaba. Cree poder reconquistar su amor, causa de sus penas.

Lo advirtió Billy y quiso atentar contra la vida de Christián, resultando víctima de su propio lazo. Eliane rehusaba ver a Christián, y éste, que estaba decidido a todo, pedía a Eliane una última cita. Billy partió a inspeccionar una mina. Los jóvenes se volvieron a ver en la antigua casa de Eliane. La entrevista

fué desgarradora. Reconquistada por el encanto de Christián, Eliane va a ceder; pero se lo impide su deber y se decide a partir. Christián le encarece le envíe como recuerdo una fotografía, y la joven salió del salón para volver con una miniatura.

Christián se dirige al balcón para respirar el aire de la noche, y de súbito surge un hombre: la lucha es breve pues el odio la inspira, y uno de los dos cae en el vacío...

Eliane vuelve con la fotografía y encuentra a su marido en el sitio que había dejado a Christián. El drama se complica. Loco de cólera, Billy quiere precipitar a su mujer por el mismo balcón que a Christián. En la lucha y al choque de los cuerpos, cede la balaustrada. Eliane grita horrorizada... El peso del hombre hacia inclinar ya a la joven; un último esfuerzo y Eliane, vencida, cae de cabeza...

En este instante, Christián, arrastrándose, llegaba tiempo para arrancar a Eliane de las manos de Billy, que, al empuje del fiel adorado, rodó al fondo del abismo.

Eliane estaba salvada gracias al esfuerzo de Christián.

Un año después la horrible visión se ha borrado completamente y Eliane, dichosa, ahora la mujer de Christián.

□ □ □

CAESAR FILM-ROMA

FERNANDA

(DE V. SARDOU)

Interpretada por la eminente

LEDA GYS

y el estimado del público

GUSTAVO SERENA

EL CINE

A la luz de los focos

(Central Cinematográfica)

Un auto, en la noche, alumbra con sus potentes focos a un hombre y una mujer que caminan juntos. El hombre retrocede, la joven esconde su cara bajo el velo que lleva a la cabeza. Dos tiros en las sombras y los dos jóvenes caen heridos. Del auto se destaca la silueta de un hombre, mira los cuerpos tendidos al suelo y huye con un movimiento de terror.

De vuelta a su casa, hace desaparecer las señales de su crimen. Es Jacques Nurton, hombre honrado que volvió del Canadá con una fortuna y se ha instalado en Francia con su hermana. Suzanne. Sus vecinos de campo, el barón Pumerlyn y su hija Madeleine, les son desconocidos, hasta el día en que, en un paseo matinal, Jacques ha salvado de un gran peligro a su bonita vecina. De vuelta a su casa, Jacques nota que está enamorado de la joven.

Se ha enterado de que la fortuna de sus amigos estaba enredada en malos negocios, y parte para París en lugar del conde. Allí se entera que los Puymerlin están arruinados. Jacques pagará, pero de manera que Madeleine lo ignore todo.

Madeleine, enterada por su novio de su ruina, corre a casa de su notario, donde sabe la generosidad de M. Nurton. Ella escribe una carta a Jacques, diciéndole que rehúsa su de-

licada oferta y que le estará eternamente agradecida.

Los días pasan; Madeleine se siente inclinada hacia Jacques, y, reconocida, le acepta por esposo.

Jacques y Madeleine son dichosos. Suzanne vive con ellos. La vuelta del barón de Florac entristece a Jacques. Durante un baile el ex-novio de Madeleine la reclama sus cartas. Madeleine no quiere entregárselas sino a él solo. Jacques oye a su mujer decir al barón: «Yo soy dichosa con mi marido, al cual amo». Jacques, en el salón, encuentra un trozo de papel, sobre el cual se lee una cita para la misma noche, firmada «De Florac». Convinco de la culpabilidad de su esposa, piensa vengarse y parte en busca de los amantes... Entonces, como los focos del auto le revelan la pareja, dispara.

Madeleine, en toilette de noche, aparece a Jacques. A instancias suyas la sigue a la habitación de Suzanne, a quien acaban de traer desmayada de la emoción. Madeleine no es culpable; sólo el velo que la pertenecía y que Suzanne se había puesto ha engañado al joven. «Tu hermana ha salido a llevar a De Florac las cartas escritas durante nuestras relaciones». El barón, solamente herido, parte de Francia, y la calma de la casa.



Alquiler, Venta y
: : Exportación de : :

PELICULAS

Teléfono 3874 - Dirección Telg. "TOPEL,"

J. TOLOSA

Aribau, 14, BARCELONA

Agencias en las principales

PROXIMOS ESTRENOS:

Comedias serie **POLIN** (Films LORDIER)

ENFERMO A PESAR SUYO

468 metros - Dos partes - Un cartel

Polin se quedará soltero

779 metros - Dos partes - Cartel y fotografías

Dramas de sensación:

BANDIDOS MODERNOS

869 m. : Messter film, Berlin : Carteles y fotografías

La libertad o la muerte

754 m. : Monat film, Paris : Carteles y fotografías

Novela de un corazón

665 m. : Lumen film : Carteles y fotografías

Tinieblas del pasado

600 m. : Lumen film : Carteles y fotografías

Los ratones de Katy

550 m. : Lumen film : Carteles y fotografías

Pidanse argumentos

— 180 —

mundo que conocía; y alimentaba la esperanza de volverse a encontrar con él, para que le contase algo más.

—Si hubiera aquí alguna persona que nos platicara así —se decía a sí misma— la vida en los Alamos sería más soportable.

Dos días después, vagando Beatriz por los alrededores encontró a Hugo Fernely. Sorprendió la expresión de alegría en su mirada y sintióse satisfecha.

—Perdonadme—dijo él—pero me es imposible al encontraros no dirigiros la palabra. El tiempo transcurrido desde que os vi la última vez, me ha parecido una prolongada noche.

Tenía en la mano unos fragantes lirios del valle, y haciendo una ligera cortesía, los ofreció a Beatriz.

—Estas son las flores más hermosas que he visto en mi vida—dijo—y solicito vuestro permiso para ofrecerlas a la joven más bella de la creación.

Beatriz las tomó, ruborizándose por aquellas frases. Pusieron en seguida a pasear sobre la arena de la ribera hasta donde llegaban las olas a perderse. La elocuencia del joven la tenía encantada. La dijo su nombre y ser el capitán de un barco mercante.

Instintivamente pareció entender el carácter de la joven, sus ideas románticas y aquella manera especial que tenía de ver todas las cosas. La habló de los profundos mares y sus muchas maravillas; del llamado insondable océano; de las islas del coral rojo y de las aguas en cuyas profundidades se encontraban las ricas y codiciosas perlas en sus nacaradas conchas; de las pacíficas noches que se tienen al ser mecidos por las olas; de las brillantes estrellas que nunca se miran tan lucientes desde la tierra; del

Esta novela se vende encuadrada al precio de 1 PESETA, en la Administración de EL CINE

— 177 —

dían advertir de que el primer eslabón de una cadena de infortunios se debía forjar aquella misma mañana.

Como a la mitad del camino, en un punto en que las rocas eran resbaladizas, y el paso estrecho, Beatriz se encontró repentinamente con un desconocido. Ver a un extraño en los Alamos era cosa rara, porque sólo a largos intervalos aparecía por allí algún artista o algún viajero que venía a pedir hospitalidad a la alquería. Aquel desconocido parecía por su porte un caballero. Por un momento, ambos se quedaron parados frente a frente, y después, él se hizo a un lado para dejar el paso franco. En este pequeño rato pudo él observar la gran belleza de aquella fisonomía y recordó las palabras que hacía poco había oído.

—No hay que sorprenderse—pensó—es un verdadero pecado tener una chica tan guapa oculta en este lugar.

La belleza de aquellos magníficos ojos, le tenían abismado. ¿Quién sería? ¿Qué estaría haciendo allí? Beatriz volvió la cara y pudo ver que el desconocido permanecía inmóvil siguiéndola con la vista y con la sorpresa retratada en su semblante; y aquella mirada de admiración, la primera que en su vida había recibido, penetró en lo más íntimo del corazón de la vanidosa joven.

El desconocido permaneció aún con la vista fija en Beatriz hasta que un recodo del camino la ocultó; púsose luego en su seguimiento a una distancia conveniente y vio que atravesaba las extensas praderas que conducían a los Alamos. Entonces, Hugo Fernely se quedó pacientemente esperando a que alguno de los labradores pasara por allí: esto sucedió a poco rato, y después de un prudente interrogatorio, descubrió la mayor parte de la historia de la bella joven que deseaba gozar de la vida.

CORRESPONDENCIA

Ideal Amparín.—No lo habla. Se llama Hardin. Isabel es soltera. Se llama Jane Novack. Es casado. ¡Qué le vamos a hacer! A mí no me gusta, pero eso no es de extrañar ¿verdad? Las hay muy importantes. Lo mejor es dirigirse directamente a las respectivas administraciones. Es norteamericano. ¡Bueno! No abusa usted. ¡Ay! Muchas gracias.

Catalina S.—Bruce se llama Hobart Henley. Ese no es Sanford, es Stanford.

J. C.—Actualmente está en Madrid, pero sin actuar. En breve debe debutar en Oporto.

Hereje.—Hasta la fecha, no.

Admiradora de Hugo.—No hay otras.

Diana.—No ha sido llamado a filas. No tiene novia. Sí. Por ahora no se anuncia ninguna. Cuando la haya, se dirá en el periódico. La casa Júpiter está domiciliada en la vía Belfiore, 3, Turín. Palabra dada, palabra cumplida.

Una negrita.—Son fotografías. Hay de todo. Varias. Es de suponer que siga trabajando. Contra gustos no hay nada escrito. Depende de la forma en que se estipulan los contratos. Eso son cosas privadas difíciles de comprobar. Tiene 32 años.

Suscriptor de S. F.—No hay tal pleito. Se está proyectando ya.—Mlle. Napierkowska ha estado en España en varias ocasiones. No.

Camelia Marchita.—Sí. Las que trabajan son la Hispano Film, la Royal y la Studio Film.

Elyane.—¿Se refiere usted a la sucursal de Barcelona o a la casa central?

Una morenita.—Se llama Hobart Henley. Tiene 27 años. Es soltero. Es Jane Novak. Tiene 20 años. No se le conocen amores.

S. R. C.—No es muda. No hay tal herida. Tiene 30 años.

Ligia.—Trabaja en la casa Palatino Films. Es soltero. 32 años. Vendemos su retrato a 20 céntimos.

Un poeta.—No.

Luis P.—Dirijase a las casas editoras, aunque no le respondo del éxito, porque suelen encargarnos.

Luisa de C.—Es soltera y tiene 27 años. Es verdad, y actualmente se halla ya en los Estados Unidos trabajando para la casa Essanay. No están casados. Una. Por ahora no.

España y América.—¡Hola! ¿qué tal? ¿Bien? Me alegro. No se sabe más que es soltero. ¡Terrible duda! Hasta la fecha no hay otra. Me parece muy bien eso de la correspondencia. Ya he dicho en otra ocasión que si las rubias son mi debilidad, las morenas son mi obsesión, conqu... Hasta otra.

A. R.—Es casada. No.

La trágica del silencio.—Es Vitteli. Sería errata. Es la dirección de la casa. No lo sabemos. No lo habla. Claro que sí. Sí. No trabaja. Es italiano. No está en el frente. Tiene 28 años. No. Sí. Aun no se proyectan. No es indispensable.

N. N.—La de Mario Bonard es la de la César Films, en Roma. A los otros dos puede escribirles a Esedra di Termine, 47, Roma.

Manchicha.—Es de la casa Ambrosio. Enrique Borrés.

— 178 —

Desde aquel momento, el recuerdo de aquella hechicera faz, no le abandonó ya ni un instante, y sucediera lo que sucediera, estaba resuelto a verla una vez más.

A la mañana siguiente, vió a las dos hermanas que se dirigían al sitio que Lilia había elegido para su estudio. De vez en cuando llegaba hasta él la voz de Beatriz, quien en tono bajo, repetía su canción favorita:

Llora el hombre, la mujer y el niño,
al recorrer la senda de la vida
en busca de la dicha apetecida,
que no obtienen con oro ni cariño.

—Si vieras cuánto me gustan esas palabras, Lilia, oyó el que decía la misma voz. Quisiera saber que tan distante está mi fin. ¿Tendré que llorar alguna vez, como dice la canción? Hasta ahora no sé lo que son esas lágrimas arrancadas por el sufrimiento.

Esta vez, Lilia fué la primera que abandonó la roca que le servía de asiento, y Beatriz continuó allí leyendo hasta que el sol del medio día se reflejó en las aguas del mar.

El libro que tenía en las manos la deleitaba: era una historia que pasaba en el centro del mundo halagador con que soñaba noche y día; pero desgraciadamente, todos los personajes que figuran en ella eran nobles, generosos y sinceros, y la pobre joven, en medio de su sencillez, creía que todos los moradores de ese gran mundo eran como los héroes de su novela.

Cuando ya se encaminaba por la senda que conducía a las praderas, notó que el desconocido del día anterior marchaba a su lado. Otra vez se inclinó respetuosamente ante ella y la dirigió una pregunta cualquiera acerca del cami-

Anuncios Telegráficos

5 cts. palabra

Minimum 10 palabras

Mi vida, recibí tu carta: siento en el alma tus sufrimientos. Inútil rogarte más. ¿De qué dudas? Cuando te decidas, sabes puedes mandar de quien te quiere como te da la gana. ¿Prometistes mandarme aquello, lo espero. Para distraerme sabes muy bien lo que me hace falta. «Viaje aplazado». Mil besos.—Bir.

□ □

J. Objeto no agradecer atenciones, creo que sería preferible encontrarnos Cine, en la misma calle y cerca sitio costumbre. Siéndote conforme proposición escríbeme de Tuyo Franz.

Advertimos a los cinematografistas y a cuantos en general se dirigen por carta a "EL CINE" que para que el periódico, como tal, dé por recibida la correspondencia, ésta debe dirigirse exclusivamente al Director.

— 179 —

no. Beatriz contestó lacónicamente; pero no pudo dejar de advertir la admiración que expresaba el semblante del joven. Su propia fisonomía se cubrió de rubor ante la mirada del desconocido, quien al observar esto, sintió latir su corazón violentamente. Atravesó Beatriz las praderas y él seguía a su lado. Nunca podría ella recordar después como sucedió, que a los cuantos minutos de silenciosa marcha, él comenzó a referirle que aquella era la primera pradera que pasaba en Inglaterra después de muchos años de ausencia. A esas palabras ella olvidó la prudencia y levantó los ojos para mirarle.

—¡Ah! ¿Entonces—exclamó Beatriz—habéis visto el bullicioso mundo que se encuentra más allá de los mares?

—Sí, lo he visto. He estado también en tierras extranjeras, tan diferentes de Inglaterra, que parecen pertenecer a otro mundo. He sentido en mí la influencia de muchos climas, y he admirado la belleza de los cielos y las maravillas de la Naturaleza, en esos países de donde viene la aromática canela y el estoraque.

Mientras él se expresaba de esa manera, los ojos de Beatriz permanecieron fijos en él. Seguro ya de haber llamado poderosamente la atención, hizo una cortesía y disculpándose por su charla, se alejó de ella.

Si Dora hubiese sido como la mayoría de las madres, su hija la hubiera referido su encuentro con el joven viajero que conocía tantos países; pero conociendo la repugnancia que su madre sentía por todos los hombres, y el temor de que ella y su hermana llegasen algún día a sostener la pasión del amor, Beatriz tuvo a buen cuidado de no mencionar nada de lo ocurrido. Mucho estuvo pensando en Hugo Fernely, más no precisamente en él, sino en el

"EL CINE" EN PROVINCIAS

Málaga

Teatro Cervantes.—La compañía de opereta de Pablo Lopez que continua actuando en este teatro ha estrenado «La mujer ideal» de Lehar.

He aquí una opereta de Lehar... que no parece de Lehar, según dice un colega local al juzgar la obra y en verdad que está en razón pues «La mujer ideal» carece primeramente de técnica y sobre todo de gracia, de la picardía que señalan a «La viuda alegre» y a un «Conde de Luxemburgo».

Se puede asegurar que la opereta no gustó en conjunto. La interpretación discreta solamente de parte de Pilar Bagués, María Tellez, Pablo Lopez y Codeso.

Cinema Pascualini.—Se anuncia para muy en breve el estreno de los notables films «Los dos pilletes» y «El círculo rojo».

Toca a su fin la exhibición de la sugestiva cinta de series «El diamante celeste» que ha alcanzado un señalado éxito.—A. GONZALEZ MARTIN.

Huesca

Teatro Principal.—Se proyectaron los episodios 5.º y 6.º de «Lucille, la hija del circo».

También se proyectaron las hermosas películas «El halcón», «La cometa» y «La mística».

Todas ellas gustaron extraordinariamente.

La Bohemia.—Se pusieron en escena las importantes producciones «El lobo», del inmortal Dicenta y «Sor Simona», del maestro Pérez Galdós.

El numeroso auditorio aplaudió e hizo repetir algunas de las escenas de aquellas obras.—GOTOR.

Gerona

Coliseo Imperial.—En este elegante coliseo admiramos buenas cintas.

Cine Granvía.—Sigue proyectando películas antiguas. La Troupe de Liliputienses, aunque se esmeraron, no llegaron a complacer al público.—P. G.

Tarragona

Salón Moderno.—Han actuado Hermanas Pinet, duetistas y musicales, y Ellita Seiffert, bailarina.

Además se proyectaron buenas películas.

Patronato del Obrero.—Se ha exhibido en este cine la hermosa película «Vida, pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo».

Coliseo Mundial.—Continúa actuando la compañía cómico-lírica que dirige el primer actor Emilio Duval.—P. LLORENS.

Jerez de la Frontera

Teatro Principal.—Actúan Carmen Vicente y Teresita España, simpática cancionista.

Teatro Eslava.—Debutaron Los Guayarquinos, Ida Derm y Los Olías.

Salón Jerez.—Se han proyectado «Nobleza gaucha» y «En recuerdo del primer amor.»

—Dicen de Sevilla que terminó en el Salón Llorens, la brillante actuación de Raquel Meller, la insuperable artista del cuplé, constituyendo la despedida un acontecimiento.—ESPAÑOLETE.

Vigo

Cine Royalty.—Hay expectación por presenciar el estreno de «Fedora». Enhorabuena al empresario de este salón D. Antonio Méndez Laserna, por tan hermosa exclusiva.

Anuncia también esta empresa el grandioso drama «Los dos pilletes» y proyecta en la actualidad la serie «Mancha roja», con éxito.

Ideal Cinema.—«El límite del Nirvana» es la película que anuncian en este salón.

Cine Guignol.—Con grandes llenos se estrenó en este salón la película «El judío errante».

Salón Pinacho.—El célebre ventrílocuo Llovet y su colección de autómatas, hacen las delicias de los chicos en este popular salón.

Además actúan con gran éxito el notable dueto cómico e pañol Los Moritas.

Teatro Tamberlink.—Debutó con gran éxito en este teatro la compañía cómico-dramática que dirige el gran trágico C. Rodríguez de la Vega.—NIK-CARTER.

Haro

Teatro Bretón.—En este lindo coliseo, han actuado durante este mes, las hermanas Aznar y actualmente el transformista Gran Fregolino, alternando con la exhibición de los episodios de «La moneda rota». Tanto las varietés como esta cinta y otras de menos metraje han sido del agrado del público, que ha llenado este bonito teatro los días de espectáculo.

También se han puesto en escena por inteligentes aficionados de la localidad «El señor Cura» y «La Afición» en una función a beneficio de Los Exploradores, viéndose el teatro rebosante de público divirtiéndose en las chistosísimas situaciones de ambas funciones, y premiando con prolongados aplausos la labor de los artistas que nada dejaron que desear.

En diversos Bares de la localidad actúan con éxito varias artistas que popularizan los cuplés de actualidad.—T. P. S.

Torre Vieja

Circo Teatro.—Un gran éxito ha sido para la empresa de este local la proyección de las magníficas películas «Flor del mal», «La isla tenebrosa», «Sello de oro o el fanatismo de una secta» y la emocionantísima de argumento religioso «El signo de la cruz o los mártires del cristianismo».

Para proximamente se anuncia la película en series «Soborno».—M. SOLER.

Tarrasa

Teatro Principal.—Diéronse dos funciones por una compañía de ópera dirigida por el maestro Vidal Vincell. Pusieron en escena «Rigoletto» y «La Traviata». Cosecharon aplausos Paquita Rodoreda, paisana nuestra y el tenor Miguel Mulleras.

Cine Recreo.—La reaparición de Francesca Bertini en la pantalla, con Fedora, ha sido un acontecimiento.

Cine Catalunya.—Ha constituido otro acontecimiento la exhibición de la película «Cristus».

Teatro Retiro.—La compañía Pubill-Marí puso en escena durante las pasadas fiestas, diferentes obras del teatro catalán.

Centro Social.—Se estrenó por el cuadro de declamación de esta Sociedad, la bonita comedia de la escena católica, «Vidamor».—EL CORRESPONSAL.

Figuerras

Sala Edson.—Se han exhibido en este cinema las preciosas cintas «Amor que mata» y «Cuando la primavera volvió».

Próximamente se exhibirá «El coche número 13».

Teatro El Jardín.—La compañía de declamación Casals-Cazorla ha puesto en escena el drama de Echegaray «El gran galeoto», «El angelus», «La Mare», «El robo de diamantes» y «Los Plebeyos», cosechando nutridos aplausos.—JOAQUÍN VILA MINOBIS.

Tárrega

Cine Alianza.—Se han proyectado las películas «La moneda rota», «Salvada por telégrafo», «Lucha de corazones», «Una plancha amorosa», «La venganza de Rakoff», «Destino» y otras.

Cinemapol.—Con buena entrada han pasado por la pantalla la película «Soborno» y otras que obtuvieron gran éxito.—POCA Y BALCÉLLS.

Badalona

Centre Badaloní.—El domingo pasado la compañía que dirige el Sr. Villalonga representó la obra de D. Jacinto Benavente «La propia estimación».

El distinguido público que llenaba por completo la sala de este aristocrático centro no aplaudió ni por cortesía. E hizo bien.

Centre regionalista.—La compañía que dirige D. Enrique Guitart representó en este importante centro badalonés la traducción catalana de «El lladre» Distinguiéronse solamente el señor Guitart y la señora Fremont. Los demás regulares.

Cine Picarot.—Se anuncia el estreno de la película «Judex».

Cine Español.—Se proyectó «Odette».

Cine Zorrilla.—Se está organizando un gran festival a beneficio de la casa Amparo de esta ciudad, en el que se estrenará la zarzuela «El Cor l'enganya», letra de D. Joaquín Selva y música del experto compositor señor Riera, se reprisará la zarzuela original de los mismos autores «El pa y la política». Es de suponer que será reformado.

Además tomará parte, también, la celebrada compañía de esta ciudad, Terradas-Casas, y se recitarán poesías alusivas al acto.—CARLOS BIGAS.

Depilatorio I. Paradell

No irrita ni llega a enrojecer el cutis. Seguro, rápido, aromático; mata la raíz a las pocas aplicaciones. Frasco, 2'50 pesetas. Mandando 3 pesetas en sellos de correo se manda certificado

FARMACIA PARADELL - Alsoto, 28-Barcelona



La sensacional película

La función de gala



de Búfalo

renovará los EXITOS
francos y merecidos que se están tribu-
tando a la primera película impresionada
por este atleta, cuyo título es

S. A. R. el Príncipe Enrique

PEDIR DETALLES A

L. Gaumont

BARCELONA: Paseo de Gracia, 66
MADRID: Fúcar, 22, principal
BILBAO: Gardoqui, 3, bajos
VALENCIA: Cirilo Amorós, 40
SEVILLA: Orfila, 13

DEPOSITOS

PALMA DE MALLORCA: San Bartolomé, 5.
SAN SEBASTIAN: Guetaria, 12
CARTAGENA: General Escaño, 6